

Aula 38 – Os Pronomes Adverbiais Y e EN

Bem-vindo(a) à Aula 38 do nosso Curso de Francês para Viagens e Cultura! Imagine-se em Paris, conversando com um local, ou talvez em um concurso público, diante de uma questão que exige fluidez e precisão na língua francesa. Em ambos os cenários, a capacidade de se expressar de forma natural e concisa é um diferencial. É exatamente isso que os pronomes adverbiais **Y** e **EN** nos permitem fazer: evitar repetições cansativas e soar como um verdadeiro falante nativo.

Muitas vezes, ao aprender um novo idioma, nos apegamos à estrutura básica das frases e acabamos repetindo palavras e expressões. No entanto, a beleza de uma língua reside também na sua capacidade de ser eficiente. Os pronomes **Y** e **EN** são verdadeiros atalhos gramaticais que, uma vez dominados, elevam sua comunicação a um novo patamar, tornando-a mais elegante e fluida. Eles são essenciais não apenas para a gramática formal, mas para a comunicação autêntica em qualquer situação, seja pedindo informações em uma estação de trem ou discutindo um tema complexo.

Nesta aula, embarcaremos em uma jornada para desvendar cada um desses pronomes. Começaremos entendendo o "porquê" de sua existência, para então mergulhar nos seus usos específicos, suas posições nas frases e como eles se comportam em diferentes tempos verbais. Você aprenderá a substituir lugares e ideias com **Y**, e a lidar com quantidades e origens com **EN**. Ao final, você não apenas entenderá a teoria, mas será capaz de aplicar esses conhecimentos com confiança, enriquecendo sua experiência de viagem e aprimorando sua performance em qualquer avaliação. Prepare-se para adicionar duas ferramentas poderosas ao seu arsenal de francês!

O Desafio da Repetição: Por Que Precisamos de Y e EN?

Já se pegou repetindo a mesma informação várias vezes em uma conversa? Em português, isso pode até passar despercebido, mas em francês, a repetição excessiva de lugares ou quantidades pode soar um tanto artificial e até mesmo cansativa para o ouvinte. Imagine a seguinte situação: você está contando a um amigo sobre sua viagem e diz: "Eu fui a Paris. Eu adorei Paris. Eu quero voltar a Paris." Embora a mensagem seja clara, a repetição da palavra "Paris" torna a frase menos fluida e elegante.

A língua francesa, como muitas outras, busca a economia e a fluidez na comunicação. Para evitar essa redundância, ela nos oferece ferramentas gramaticais que funcionam como verdadeiros "atalhos verbais". É aqui que os pronomes adverbiais **Y** e **EN** entram em cena, agindo como substitutos inteligentes para informações que já foram mencionadas ou que são facilmente inferidas pelo contexto. Eles nos permitem manter a clareza da mensagem sem sobrecarregar a frase com palavras desnecessárias.



Pense assim: Os pronomes **Y** e **EN** são como os "atalhos" no GPS da sua fala. Em vez de dizer o endereço completo a cada vez, você simplesmente usa um comando mais curto, como "vá para lá" ou "pegue alguns".

Essa capacidade de condensar informações não só torna sua fala mais natural e agradável de ouvir, mas também demonstra um domínio mais avançado do idioma. Dominar esses pronomes é um passo crucial para quem busca uma comunicação mais autêntica e eficiente, seja para interagir com nativos ou para se destacar em uma prova de proficiência.

Y: Onde Você Está? Substituindo Lugares e Ideias Abstratas

O pronome adverbial **Y** é um verdadeiro coringa na língua francesa, funcionando como um substituto para indicar um lugar ou uma ideia abstrata que já foi mencionada. Sua principal função é evitar a repetição de complementos de lugar, tornando a frase mais concisa e natural. Ele pode ser traduzido como "lá", "aí" ou "nisto/nisso", dependendo do contexto, e é indispensável para quem quer se comunicar com fluidez em francês.

Substitui Lugares

Preposições: *à, en, dans, sur, sous, chez, devant, derrière*

Substitui Ideias

Complementos com *à* + coisa/ideia (nunca pessoas!)

Tradução

"lá", "aí", "nisto", "nisso"

De forma geral, **Y** substitui complementos de lugar introduzidos por preposições como *à, en, dans, sur, sous, chez, devant, derrière, entre, près de, loin de*, entre outras. Imagine que você está planejando uma viagem e alguém pergunta: "Tu vas à la boulangerie ?" (Você vai à padaria?). Em vez de responder "Oui, je vais à la boulangerie", você pode simplesmente dizer "Oui, j'y vais" (Sim, eu vou lá). O **Y** aqui "teletransporta" o ouvinte para a padaria sem que você precise repetir a palavra.

Mas a utilidade de **Y** não se limita apenas a locais físicos. Ele também pode substituir complementos introduzidos por *à* que se referem a coisas ou ideias abstratas (mas nunca pessoas!). Por exemplo, se alguém pergunta "Tu penses à ton examen ?" (Você pensa no seu exame?), você pode responder "Oui, j'y pense" (Sim, eu penso nele/nisso). Essa versatilidade faz do **Y** uma ferramenta poderosa para descrever itinerários, locais, ou mesmo para expressar pensamentos e opiniões de forma mais sofisticada.

Y: Além do Lugar Físico – Ideias e Conceitos

Como vimos, o pronome **Y** é um mestre em substituir lugares, mas sua capacidade de condensar informações vai muito além das coordenadas geográficas. Ele também se mostra extremamente útil quando queremos nos referir a ideias, conceitos ou objetos inanimados que são introduzidos pela preposição *à*. Essa nuance é crucial para quem busca uma comunicação mais rica e menos repetitiva, permitindo que você discuta tópicos abstratos com a mesma fluidez com que descreve um caminho.

Quando usar Y para ideias:

- Verbo + *à* + coisa/ideia
- Nunca com pessoas
- Exemplos: penser *à*, réfléchir *à*, croire *à*

Exemplos práticos:

Tu réfléchis à ce problème ?


→ Oui, j'**y** réfléchis.

Tu crois à cette idée ?

→ Oui, j'**y** crois.

Quando você se depara com um verbo que exige a preposição *à* para introduzir um complemento que não é uma pessoa, o **Y** é o seu melhor amigo. Por exemplo, se você está discutindo um projeto e alguém pergunta: "Tu réfléchis à ce problème ?" (Você está pensando nesse problema?), a resposta natural seria "Oui, j'**y** réfléchis" (Sim, eu penso nele/nisso). O **Y** aqui substitui "*à ce problème*", evitando a repetição e mantendo a elegância da frase.

Essa aplicação do **Y** é particularmente valiosa em contextos acadêmicos ou profissionais, onde a discussão de ideias e conceitos é constante. Em vez de dizer "Je crois à cette idée" (Eu acredito nessa ideia), você pode dizer "J'**y** crois" (Eu acredito nela). Dominar essa faceta do **Y** não só melhora sua fluência, mas também sua capacidade de expressar pensamentos complexos de forma concisa.

 **Box Cultural:** "Y penser, c'est déjà faire un pas!" Essa expressão francesa significa "Pensar nisso já é dar um passo!" e ilustra perfeitamente o uso do **Y** para se referir a uma ideia ou ação. É um incentivo para começar algo, mesmo que seja apenas no plano mental. Outra expressão comum é "Il faut y aller !" (É preciso ir lá/Vamos!), que usa o **Y** para se referir a um lugar ou a uma ação iminente.

A Posição de Y: Antes do Verbo, Sempre!

Dominar o uso do pronome **Y** não se resume apenas a saber o que ele substitui, mas também a entender onde ele se encaixa na frase. A gramática francesa tem suas regras de ordem, e a posição dos pronomes é uma delas. A boa notícia é que, na maioria dos casos, a regra para o **Y** é bastante consistente, o que facilita a memorização e a aplicação.

01

Regra Geral

Y vem **ANTES** do verbo principal

02

Tempos Compostos

Y vem **ANTES** do auxiliar (*avoir/être*)

03

Futuro Próximo

Y vem **ANTES** do infinitivo

Em frases afirmativas e negativas, o pronome **Y** é **sempre colocado antes do verbo principal** com o qual ele se relaciona. Isso vale para praticamente todos os tempos verbais. Por exemplo, se você diz "Je vais à Paris" (Eu vou a Paris), ao substituir "à Paris" por **Y**, a frase se torna "J'**y** vais". Perceba que o **Y** vem antes do verbo "vais". No *Passé Composé*, a lógica é a mesma: "Tu es allé au marché ?" (Você foi ao mercado?) se transforma em "Oui, j'**y** suis allé" (Sim, eu fui lá), com o **Y** antes do auxiliar "suis".

Tempo Verbal	Estrutura	Exemplo	Tradução
Presente	Sujeito + Y + Verbo	J' y vais.	Eu vou lá.
Passé Composé	Sujeito + Y + Auxiliar + Particípio	J' y suis allé.	Eu fui lá.
Futur Simple	Sujeito + Y + Verbo (futuro)	J' y irai.	Eu irei lá.
Futur Proche	Sujeito + Aller + Y + Infinitivo	Je vais y aller.	Eu vou ir lá.

Essa regra de posicionamento é crucial para a fluidez e a correção gramatical da sua fala. Confundi-la pode levar a frases que soam estranhas ou até mesmo incompreensíveis para um falante nativo. Em tempos compostos, o **Y** sempre precede o verbo auxiliar (*avoir* ou *être*). Já no *Futur Proche* (futuro próximo), ele vem antes do infinitivo.

Y no Imperativo: Afirmativo e Negativo

O modo imperativo em francês, usado para dar ordens, fazer pedidos ou sugestões, tem suas particularidades, e o pronome **Y** não é exceção. A posição do **Y** muda dependendo se a frase imperativa é afirmativa ou negativa, e é importante prestar atenção a esses detalhes para se comunicar corretamente.

Imperativo Afirmativo

Y vem **DEPOIS** do verbo

Ligado por hífen: **Vas-y !**

Adiciona-se "s" se o verbo termina em vogal

- Va à la gare ! → **Vas-y !**
- Pense à ton avenir ! → **Penses-y !**

Imperativo Negativo

Y vem **ANTES** do verbo


Posição normal: **N'y va pas !**

A negação envolve pronome + verbo

- Ne va pas à la gare ! → **N'y va pas !**
- Ne pense pas à ce problème ! → **N'y pense pas !**

No **imperativo afirmativo**, o pronome **Y** é colocado **depois do verbo** e ligado a ele por um hífen. Além disso, se o verbo terminar em vogal, adiciona-se um "s" ao final do verbo antes do hífen para facilitar a pronúncia (regra de eufonia). Por exemplo, para "Va à la gare !" (Vá à estação!), a forma com **Y** seria "Vas-y !" (Vá lá!). Outro exemplo: "Pense à ton avenir !" (Pense no seu futuro!) se torna "Penses-y !". Essa é uma forma muito comum de incentivar ou dar uma direção.

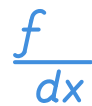
Já no **imperativo negativo**, a regra de posicionamento do **Y** volta a ser a mesma dos outros tempos verbais: ele é colocado **antes do verbo**. Por exemplo, "Ne va pas à la gare !" (Não vá à estação!) se transforma em "N'y va pas !" (Não vá lá!). Da mesma forma, "Ne pense pas à ce problème !" (Não pense nesse problema!) vira "N'y pense pas !". A negação (*ne... pas*) envolve o pronome e o verbo.

 **Box Cultural:** "Allez-y !" Essa é uma das expressões mais comuns e versáteis em francês. Significa "Vão lá!", "Podem ir!", "Vão em frente!" ou "Comecem!". É um convite, um encorajamento ou uma permissão. Por exemplo, se alguém está hesitante em entrar em um lugar, você pode dizer "Allez-y !".

Essa distinção é crucial para a clareza da sua mensagem. Confundir as posições pode levar a mal-entendidos. Pratique essas formas, pois elas são muito usadas no dia a dia e em situações de viagem, como ao dar ou receber instruções.

EN: Quantidade e Origem – O Pronome da Abundância (ou da Falta!)

Se o pronome **Y** é o mestre dos lugares e ideias, o pronome **EN** é o especialista em quantidades, origens e referências a coisas introduzidas pela preposição *de*. Ele é um economizador de palavras tão eficiente quanto o **Y**, mas com um foco diferente, permitindo que você fale sobre "alguns", "nenhum", "disso" ou "daquilo" sem precisar repetir o substantivo.



Quantidade

Números específicos, advérbios (*beaucoup, peu, assez, trop*), ou ausência (*pas de*)

Exemplo: "Tu as des frères ?" → "Oui, j'**en** ai deux."



Origem

Quando *de* indica de onde algo vem ou do que algo é feito

Exemplo: "Tu viens de Paris ?" → "Oui, j'**en** viens."



Substituição

Substitui *de* + coisa/substantivo (nunca pessoas!)

Exemplo: "Tu parles de ton voyage ?" → "Oui, j'**en** parle."

A principal função do **EN** é substituir complementos introduzidos pela preposição *de* que indicam:

- Quantidade:** Seja um número específico ("deux", "trois"), um advérbio de quantidade (*beaucoup, peu, assez, trop*), ou a ausência de quantidade (*pas de*).
 - Exemplo: "Tu as des frères ?" (Você tem irmãos?) – "Oui, j'**en** ai deux." (Sim, eu tenho dois [deles]).
 - Exemplo: "Vous avez beaucoup de travail ?" (Vocês têm muito trabalho?) – "Oui, nous **en** avons beaucoup." (Sim, nós temos muito [dele]).
- Origem ou Matéria:** Quando *de* indica de onde algo vem ou do que algo é feito.
 - Exemplo: "Tu viens de Paris ?" (Você vem de Paris?) – "Oui, j'**en** viens." (Sim, eu venho de lá).
 - Exemplo: "Ce gâteau est fait de chocolat ?" (Este bolo é feito de chocolate?) – "Oui, il **en** est fait." (Sim, ele é feito disso).

Pense no **EN** como um "contador inteligente" ou um "rastreador de origem". Ele te permite responder a perguntas sobre "quantos?" ou "de onde?" de forma concisa. Essa habilidade é crucial em situações de viagem, como ao fazer compras, pedir comida ou descrever sua proveniência, e também em contextos de concurso, onde a precisão é fundamental.

EN: Substituindo Substantivos com "de"

Além de lidar com quantidades e origens, o pronome **EN** é amplamente utilizado para substituir um substantivo (que não seja uma pessoa) introduzido pela preposição *de*. Essa é talvez a sua aplicação mais comum e versátil, permitindo uma grande economia de palavras e uma fluidez notável na conversação.

Imagine que você está falando sobre um livro e alguém pergunta: "Tu parles de ton voyage ?" (Você está falando da sua viagem?). Em vez de repetir "de ton voyage", você pode simplesmente dizer "Oui, j'**en** parle" (Sim, eu falo dela/disso). O **EN** aqui substitui "de ton voyage", tornando a frase mais dinâmica. Outro exemplo: "Tu as besoin de sucre ?" (Você precisa de açúcar?) – "Oui, j'**en** ai besoin" (Sim, eu preciso dele/disso).


É importante lembrar que o **EN** não pode ser usado para substituir pessoas. Se você precisa se referir a uma pessoa introduzida por *de*, você usaria *de lui, d'elle, d'eux* ou *d'elles*. Por exemplo, "Tu parles de Marie ?" (Você fala da Marie?) – "Oui, je parle d'elle." (Sim, eu falo dela).

Dominar o uso do **EN** para substituir *de + substantivo* é um passo significativo para alcançar a fluência em francês. Ele aparece constantemente em diálogos do dia a dia, em discussões sobre planos, necessidades, experiências e muito mais. Sua aplicação correta demonstra um domínio avançado da língua e contribui para uma comunicação mais natural e eficaz.

Atenção!

EN = *de* + COISA

de lui/elle/eux/elles = *de* + PESSOA

 **Box Cultural:** "En parler, c'est déjà un début." Assim como a expressão com *Y*, esta frase usa o **EN** para se referir a uma ideia ou problema. Significa "Falar sobre isso já é um começo", enfatizando a importância de iniciar a discussão de um assunto. Outra expressão comum é "J'en ai marre !" (Estou farto/cansado disso!), onde "en" se refere à situação ou coisa que causa o cansaço.

A Posição de EN: Antes do Verbo, Assim Como Y!

Uma das boas notícias ao aprender os pronomes adverbiais **Y** e **EN** é que eles compartilham uma regra fundamental de posicionamento na frase. Assim como o **Y**, o pronome **EN** é **sempre colocado antes do verbo principal** com o qual ele se relaciona, na maioria dos casos. Essa consistência facilita bastante a aplicação e a memorização, permitindo que você se concentre mais no significado e menos na ordem das palavras.



Regra Consistente

EN segue a mesma lógica de posição que Y



Antes do Verbo

Sempre antes do verbo principal ou auxiliar



Fácil Memorização

Uma regra para dois pronomes!

Vamos ver alguns exemplos para solidificar essa regra. Se você diz "J'ai acheté des fruits" (Eu comprei frutas), ao substituir "des fruits" por **EN**, a frase se torna "J'**en** ai acheté" (Eu comprei [alguns]). Perceba que o **EN** vem antes do verbo auxiliar "ai". No *Passé Composé*, a lógica é a mesma: "Nous avons parlé de nos vacances" (Nós falamos das nossas férias) se transforma em "Nous **en** avons parlé" (Nós falamos [delas]), com o **EN** antes do auxiliar "avons".

Essa regra se mantém para a maioria dos tempos verbais, incluindo o presente, futuro simples, futuro próximo e imperfeito. A consistência na posição do **EN** antes do verbo principal (ou do auxiliar em tempos compostos) é um pilar para a construção de frases corretas e fluidas em francês.

Tempo Verbal	Estrutura	Exemplo	Tradução
Presente	Sujeito + EN + Verbo	J'en veux.	Eu quero [alguns/disso].
Passé Composé	Sujeito + EN + Auxiliar + Particípio	J'en ai mangé.	Eu comi [alguns/disso].
Futur Simple	Sujeito + EN + Verbo (futuro)	J'en parlerai.	Eu falarei [disso].
Futur Proche	Sujeito + Aller + EN + Infinitivo	Je vais en prendre.	Eu vou pegar [alguns/disso].

EN no Imperativo: Afirmativo e Negativo

Assim como o pronome **Y**, o **EN** também possui um comportamento particular quando utilizado no modo imperativo. As regras de posicionamento mudam dependendo se a ordem ou sugestão é afirmativa ou negativa, e é fundamental conhecer essas nuances para evitar erros comuns e soar mais natural.

Imperativo Afirmativo

EN vem **DEPOIS** do verbo

Ligado por hífen + "s" eufônico

Prends du café !

→ Prends-en !

Mange des fruits !

→ Manges-en !

Imperativo Negativo

EN vem **ANTES** do verbo

Posição normal com negação

Ne prends pas de café !

→ N'en prends pas !

Ne mange pas de fruits !

→ N'en mange pas !

No **imperativo afirmativo**, o pronome **EN** é colocado **depois do verbo** e ligado a ele por um hífen. Se o verbo terminar em vogal, adiciona-se um "s" ao final do verbo antes do hífen para facilitar a pronúncia, assim como acontece com o **Y**. Por exemplo, para "Prends du café !" (Pegue café!), a forma com **EN** seria "Prends-**en** !" (Pegue [um pouco]!). Outro exemplo: "Mange des fruits !" (Coma frutas!) se torna "Manges-**en** !". Essa forma é muito comum ao oferecer algo ou dar uma instrução sobre quantidade.

Por outro lado, no **imperativo negativo**, a regra de posicionamento do **EN** volta a ser a mesma dos outros tempos verbais: ele é colocado **antes do verbo**. Por exemplo, "Ne prends pas de café !" (Não pegue café!) se transforma em "N'**en** prends pas !" (Não pegue [um pouco]!). Da mesma forma, "Ne mange pas de fruits !" (Não coma frutas!) vira "N'**en** mange pas !". A negação (*ne... pas*) envolve o pronome e o verbo, como de costume.



Box Cultural: "Prends-en de la graine !" Esta expressão idiomática francesa significa literalmente "Pegue um pouco da semente!", mas seu sentido figurado é "Aprenda com isso!" ou "Tire uma lição!". É usada para sugerir que alguém deve seguir um bom exemplo ou aprender com uma experiência.

A prática dessas formas é essencial, pois elas são frequentemente usadas em situações cotidianas, como ao cozinhar, fazer compras ou simplesmente interagir com outras pessoas. Dominá-las demonstra um bom controle da gramática francesa.

Y e EN Juntos: A Ordem dos Fatores Altera o Produto!

Chegamos a um ponto mais avançado, mas igualmente fascinante: o que acontece quando você precisa usar os dois pronomes, **Y** e **EN**, na mesma frase? A boa notícia é que existe uma regra clara e inalterável para a ordem desses pronomes, garantindo que sua frase seja sempre gramaticalmente correta e compreensível.

Y + EN

Quando **Y** e **EN** aparecem juntos em uma mesma frase, a ordem é sempre **Y + EN**. Pense neles como convidados em uma festa: o **Y** sempre chega antes do **EN**. Essa sequência é fixa e não pode ser alterada. Essa regra se aplica independentemente do tempo verbal, seja no presente, no passado ou no futuro.

1

Identifique o lugar

Substitua por **Y**

2

Identifique a quantidade

Substitua por **EN**

3

Coloque na ordem

Y sempre antes de **EN**



Vamos a um exemplo prático. Imagine a pergunta: "Tu vas mettre des livres dans la bibliothèque ?" (Você vai colocar livros na biblioteca?). Se você quiser responder afirmativamente, substituindo tanto o lugar ("dans la bibliothèque") quanto a quantidade/objeto ("des livres"), a resposta seria: "Oui, je vais **y en** mettre." (Sim, eu vou colocar [alguns] lá.). O **Y** (lá) vem antes do **EN** (alguns/deles).

Essa construção pode parecer um pouco complexa no início, mas com a prática, ela se torna natural. É uma forma elegante de condensar ainda mais a informação, mostrando um domínio avançado da língua.

Pronomes	Ordem	Exemplo	Tradução
Y + EN	Y + EN	J'y en ai mis.	Eu coloquei [alguns] lá.
Y + EN	Y + EN	Il faut y en acheter.	É preciso comprar [alguns] lá.
Y + EN	Y + EN	N'y en mets pas !	Não coloque [nenhum] lá!

Armadilhas Comuns e Dicas de Mestre para Y e EN

Ao aprender os pronomes adverbiais **Y** e **EN**, é natural encontrar alguns pontos que podem gerar confusão. Identificar essas "armadilhas" de antemão é o primeiro passo para evitá-las e consolidar seu aprendizado. Atuando como seu mentor, quero compartilhar algumas dicas valiosas para que você navegue por esses desafios com confiança.

 Armadilha #1: Y com Pessoas Erro comum: Usar Y para substituir pessoas Je parle à Marie. J'y parle. ❌ Correto: Je lui parle. ✅ Lembre-se: Y = lugares ou coisas com à, NUNCA pessoas!	 Armadilha #2: EN com Pessoas Erro comum: Usar EN para substituir pessoas Tu parles de tes amis? J'en parle. ❌ Correto: Je parle d'eux. ✅ Lembre-se: EN = de + coisa/quantidade, NUNCA pessoas!	 Armadilha #3: Posição no Imperativo Erro comum: Confundir posição afirmativa/negativa Y va ! / Prends en ! ❌ Correto: Vas-y ! / Prends-en ! ✅ Lembre-se: Afirmativo = depois + hífen. Negativo = antes.
--	---	--

Dicas de Mestre:

🎯 Contexto é Rei

Sempre analise o que o pronome está substituindo. É um lugar? Uma quantidade? Uma coisa introduzida por *de* ou *à*?

💪 Pratique com Frases do Dia a Dia

Crie exemplos que se encaixem na sua realidade. Se você gosta de cozinhar, pense em frases como "J'ai du sel. J'**en** ai besoin." Se gosta de viajar, "Je vais à la plage. J'**y** vais."

⚡ Atenção ao Imperativo

Lembre-se da inversão e do hífen no afirmativo, e do retorno à posição normal no negativo.

🎧 Ouça e Repita

Preste atenção em como os nativos usam **Y** e **EN** em filmes, músicas e podcasts. A imitação é uma ferramenta poderosa de aprendizado.

📖 **Box Cultural:** "C'est en forgeant qu'on devient forgeron." Esta é uma expressão francesa que significa "É forjando que se torna ferreiro", equivalente ao nosso "A prática leva à perfeição". Ela ressalta a importância da repetição e do esforço contínuo para dominar qualquer habilidade, incluindo a gramática francesa.

Imersão Cultural: Y e EN no Cotidiano Francês

A gramática, por mais essencial que seja, ganha vida de verdade quando a vemos em seu contexto cultural. Os pronomes **Y** e **EN** não são apenas regras abstratas; eles estão profundamente enraizados na forma como os franceses se comunicam diariamente, seja em conversas informais, em expressões idiomáticas ou em situações práticas de viagem. Entender e usar esses pronomes te fará soar mais natural e conectado à cultura francesa.

No dia a dia

"On **y** va !" (Vamos lá!)

Usado quando alguém sugere ir a algum lugar ou iniciar uma atividade

No restaurante

"Vous voulez du pain ?"

"Oui, nous **en** voulons."

Resposta comum ao ser oferecido algo

Expressando emoção

"J'**en** ai marre !"

(Estou farto/cansado disso!)

Em uma viagem, por exemplo, você ouvirá frequentemente "On **y** va !" (Vamos lá!) quando alguém sugere ir a algum lugar ou iniciar uma atividade. Se você estiver em um restaurante e o garçom perguntar "Vous voulez du pain ?" (Vocês querem pão?), uma resposta comum seria "Oui, nous **en** voulons" (Sim, nós queremos [um pouco]). Ou, se você já comeu o suficiente, "Non, merci, je n'**en** veux plus" (Não, obrigado, não quero mais [disso]).

Esses pronomes também aparecem em diversas expressões idiomáticas, que são a alma de qualquer idioma. "J'**en** ai marre !" (Estou farto/cansado disso!) é uma forma muito comum de expressar exaustão ou aborrecimento. Se alguém te conta uma história e você quer saber mais, pode perguntar "Tu **en** es sûr(e) ?" (Você tem certeza [disso]?).

Pequenos Diálogos de Viagem

No aeroporto

— Le vol part à quelle heure ?
(O voo parte a que horas?)

— Il part à 10h. Dépêche-toi, on **y** va !
(Ele parte às 10h. Apresse-se, vamos lá!)

No mercado

— Il y a des pommes ?
(Tem maçãs?)

— Oui, il **y en** a beaucoup. Vous **en** voulez ?
(Sim, tem muitas. Vocês querem [algumas]?)

— Oui, j'**en** prends trois.
(Sim, eu pego três [delas].)

Em um café

— Tu as déjà visité le Louvre ?
(Você já visitou o Louvre?)

— Oui, j'**y** suis allé l'année dernière. J'**en** ai adoré l'architecture.
(Sim, eu fui lá no ano passado. Eu adorei a arquitetura [dele].)

Revisão Rápida: Y e EN em um Piscar de Olhos

Chegamos ao final da nossa exploração dos pronomes adverbiais **Y** e **EN**. Percorremos um caminho que nos levou desde a necessidade de evitar repetições até as nuances de sua aplicação em diferentes contextos e tempos verbais. Agora, é hora de consolidar o que aprendemos, reforçando os pontos-chave para que você possa usar essas ferramentas com confiança e naturalidade.



Y

Substitui:

- Lugares (*à, sur, dans...*)
- Ideias com *à* (nunca pessoas!)

Tradução: "lá", "aqui", "nisso"

Exemplo: J'y vais.



EN

Substitui:

- Quantidades (números, *beaucoup...*)
- Coisas com *de* (nunca pessoas!)

Tradução: "alguns", "disso", "deles"

Exemplo: J'en ai trois.

Regras de Posição

Regra Geral

ANTES do verbo principal ou auxiliar

J'y vais.

J'en ai.

Imperativo Afirmativo

DEPOIS do verbo + hífen

Vas-**y** !

Prends-**en** !

Imperativo Negativo

ANTES do verbo

N'**y** va pas !

N'**en** prends pas !



Quando juntos: A ordem é sempre **Y + EN**

Exemplo: Je vais **y en** mettre. (Eu vou colocar [alguns] lá.)

Lembre-se que **Y** e **EN** são os "super-heróis da concisão" da língua francesa. O **Y** atua como um substituto para lugares (introduzidos por preposições como *à, sur, dans, etc.*) e para ideias ou coisas introduzidas por *à* (mas nunca pessoas!). Ele nos ajuda a dizer "lá", "aqui" ou "nisso". Já o **EN** é o mestre das quantidades (números, advérbios como *beaucoup, peu*) e dos substantivos introduzidos pela preposição *de* (também nunca pessoas!), permitindo-nos falar sobre "alguns", "nenhum" ou "disso".

A posição desses pronomes é, na maioria das vezes, **antes do verbo principal** (ou do auxiliar em tempos compostos). A única exceção notável é no imperativo afirmativo, onde eles vêm **depois do verbo** e são ligados por um hífen, com a adição de um "s" eufônico se o verbo terminar em vogal. E quando eles se encontram na mesma frase, a ordem é sempre **Y + EN**.

Dominar **Y** e **EN** é um marco importante no seu aprendizado de francês. Eles não apenas tornam sua fala mais correta, mas também mais fluida, natural e autêntica, aproximando-o(a) da forma como os nativos se expressam. Agora que você dominou os conceitos, é hora de praticar e aplicar!

CONSOLIDAÇÃO E AUTOAVALIAÇÃO

Parabéns! Você concluiu a Aula 38 e desvendou os mistérios dos pronomes adverbiais **Y** e **EN**. Percorremos a importância de evitar repetições, as regras de uso para lugares, quantidades e ideias, suas posições em diferentes tempos verbais e até mesmo suas aparições no imperativo e em expressões culturais. Você agora possui ferramentas poderosas para tornar seu francês mais natural e conciso.

Em prática:

- 1 Use **Y** para descrever onde você vai ou esteve em suas viagens.
- 2 Utilize **EN** para falar sobre a quantidade de algo que você tem ou precisa.
- 3 Pratique a ordem **Y + EN** em frases mais complexas para demonstrar fluência.
- 4 Incorpore "On y va!" ou "J'en ai marre!" em suas conversas para soar mais autêntico.
- 5 Revise as regras do imperativo para dar instruções claras e corretas.

Autoavaliação

Instruções: Escolha a alternativa correta para as questões objetivas e responda à questão discursiva.

1. Qual das frases abaixo utiliza corretamente o pronome **Y**?

- a) Je pense à mes amis, j'y pense.
- b) Tu vas à la piscine ? Oui, j'y vais.
- c) Il parle à sa mère, il y parle.
- d) Elle est allée à Paris, elle en est allée.

2. Em qual situação o pronome **EN** é empregado de forma adequada?

- a) J'ai rencontré Jean, j'en ai parlé.
- b) Tu as besoin de ce livre ? Oui, j'en ai besoin.
- c) Nous allons au cinéma, nous en allons.
- d) Elles pensent à leurs vacances, elles en pensent.

3. Qual a forma correta do imperativo afirmativo com o pronome **EN** para a frase "Mange des pommes !"?

- a) Mange-en !
- b) Manges-en !
- c) En mange !
- d) En manges !

4. Na frase "Tu vas mettre des fleurs dans le vase ?", qual a resposta afirmativa correta usando **Y** e **EN**?

- a) Oui, je vais en y mettre.
- b) Oui, je vais y en mettre.
- c) Oui, j'y vais en mettre.
- d) Oui, j'en vais y mettre.

5. **Questão Discursiva:** Explique, com suas palavras e um exemplo para cada, a principal diferença de uso entre os pronomes adverbiais **Y** e **EN**.

Gabarito

1

Resposta: b)

Tu vas à la piscine ? Oui,
j'y vais.

2

Resposta: b)

Tu as besoin de ce livre ?
Oui, j'en ai besoin.

3

Resposta: b)

Manges-en !

4

Resposta: b)

Oui, je vais y en mettre.

Questão 5 - Resposta Esperada:

Pronome Y

O pronome **Y** substitui complementos de lugar ou ideias/coisas introduzidas por *à*.

Exemplo de lugar:

"Je vais à Paris" → "J'**y** vais"

Exemplo de ideia:

"Je pense à mon projet" → "J'**y** pense"

Significado: "onde" ou "nisso (coisa)"

Pronome EN

O pronome **EN** substitui quantidades ou substantivos introduzidos por *de*.

Exemplo de quantidade:

"J'ai trois livres" → "J'**en** ai trois"

Exemplo de substantivo:

"Je parle de mon voyage" → "J'**en** parle"

Significado: "quanto" ou "disso (coisa)"

A principal diferença: Y se refere a "onde" ou "nisso (coisa)", enquanto EN se refere a "quanto" ou "disso (coisa)". Ambos nunca substituem pessoas!

Próximos Passos



Você completou

Aula 38 - Pronomes Y e EN



Próxima aula

Aula 39 - Futuro Simples



Continue praticando!

Aplique Y e EN no dia a dia

Conexão com a Próxima Aula:

Na **Aula 39**, mergulharemos no **Futuro Simples (Futur Simple)**, um tempo verbal essencial para planejar suas próximas aventuras e expressar seus planos com confiança.

Recursos Adicionais:



Grammaire Progressive du Français

(Niveau Intermédiaire)

Para aprofundar as regras gramaticais e fazer mais exercícios.



TV5 Monde

(Apprendre le français)

Para praticar a compreensão oral e ver os pronomes em contexto real.



Aplicativos de flashcards

(Anki, Quizlet)

Para memorizar exemplos e fixar a posição dos pronomes.



NOTA IMPORTANTE: As informações gramaticais desta aula estão atualizadas até 2025. A língua é viva e evolui, mas as regras fundamentais dos pronomes adverbiais permanecem estáveis. Consulte sempre fontes oficiais para verificar nuances e usos mais específicos.